



**AMAZONE**



**Tájékoztatósi segítség a szezon kezdetéhez -  
Precea – vontatott modellek**



# Tartalomjegyzék

1. Általános utasítások
2. A gép előkészítése
3. A műtrágya-adagolás kalibrálása
4. Magok szórásmennyiségének beállítása
5. Gépbeállítások
6. A maglesodró beállítása
7. A gépszoftver kezdőképernyője (ISOBUS)
8. A gépszoftver munkamenüje (ISOBUS)
9. Szoftver: Beállítások menü (ISOBUS)
10. Előkészítések a Task Controller számára a gépszoftverben (ISOBUS)

# 1. Általános utasítások

- A jelen dokumentáció használata feltételezi, hogy a gép és a szoftver **használati útmutatóját elolvasták és megértették**. A megfelelő dokumentumok felsorolása a jobb oldalon látható.
- Ezért szükséges a használati útmutatóban található további információk figyelembevétele. A Tájékoztatói segítség a szezon kezdetéhez c. dokumentum használatakor a munkavégzés során **a használati útmutató is legyen mindig hozzáférhető**.
- A Tájékoztatói segítség a szezon kezdetéhez - Precea 9/12000-TCC c. dokumentum iránymutatóként szolgál a felhasználónak a gépen a szezonkezdéskor végzendő ellenőrzéshez és annak ismételt üzembe helyezéséhez. Ez a dokumentum csak az **NW356-E.022** szoftververzióra vonatkozik és csak ehhez érvényes.

Megjelölés	Használati utasítás
ISOBUS szoftver - Precea	MG7486
Precea 6000-TCC	MG7635
Precea 9/12000-TCC	MG7506

## 2. A gép előkészítése

**A gép felkapcsolása:** A gép és a traktor közötti összes csatlakozás létrehozása: ISOBUS, világítás és hidraulika. Ezt követően a felszereltségtől függően a támasztólábat manuálisan vagy hidraulikusan a szállítási helyzetbe kell állítani.

**A gép kiszintezése:** A vetőmag pontos lehelyezéséhez a futóművázat, valamint a két gépszárnyat vízszintbe kell állítani.

**A vázkeret kiszintezése:** A vázkeret kiszintezéséhez egy kis vízmérték szolgál segítségként, amely bal oldalt a fővázkereten és a futóműkerék előtt van felszerelve. A vonó gömbfejes csatlakozó és vonószem esetén a vázkeret kiszintezése a felfüggesztési pozíció révén történik. Ezt adott esetben átcsavarással kell igazítani az adapterlemezhez. Az alsó függesztőkar-felfüggesztésnél a kiszintezés a traktor emelőművével történik.

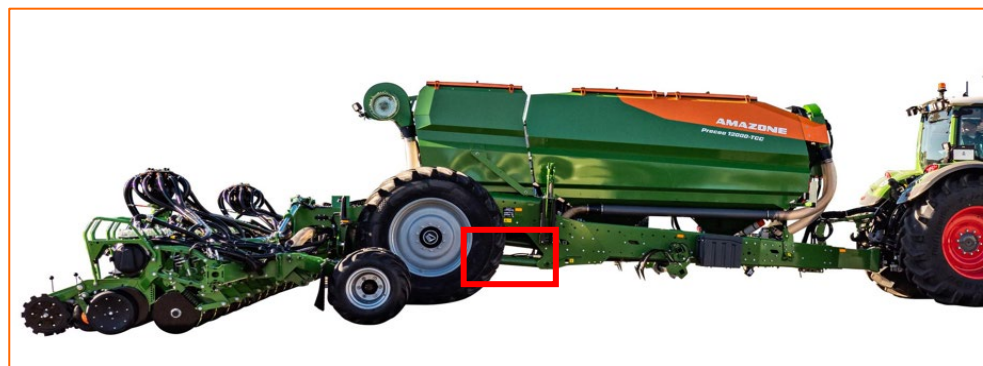


## 2. A gép előkészítése

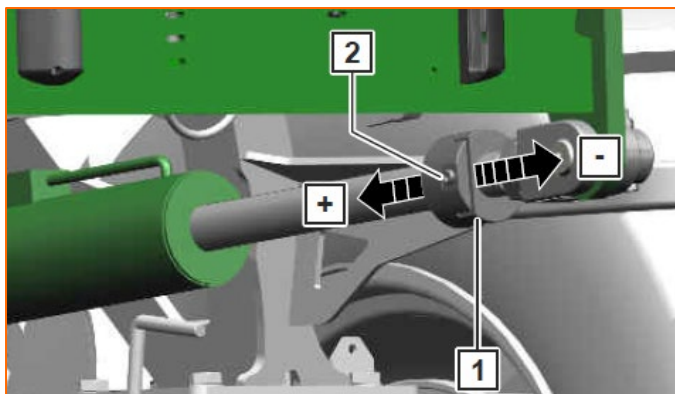
**A szárny kiszintezése:** Ennek előfeltétele a vázkeret vízszintbe állítása. A szántóföldön a szárnyak munkahelyzetbe állnak, és a csoroszlyák néhány méteren keresztül a talajon át kerülnek húzásra. Ebben az állapotban a szárny profilcsöve is legyen vízszintbe állítva. A fogógörgők is nehezen forgathatók kézzel (4). Ellenkező esetben az ütközőket mindkét kiemelési hengeren be kell állítani.

- A Precea 6000-TCC gépnél az ütközők egy menettel forgathatók.
- A Precea 9/12000-TCC gépnél az ütközők a távtartó elemek beillesztésével vagy kivételével állíthatók be.

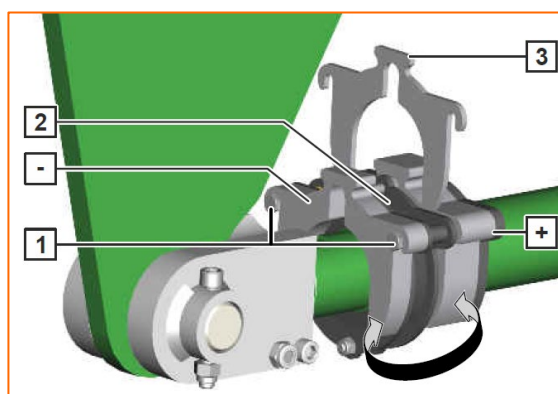
**A beállítási műveletek az adott használati útmutatóban találhatók.**



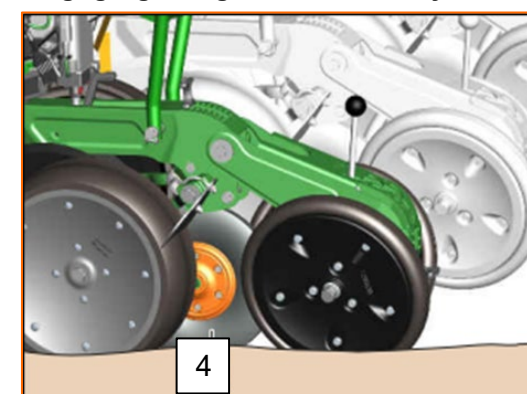
Az ütközők beállítása a menettel – Precea 6000-TCC



Távtartó elemek - Precea 9/12000-TCC



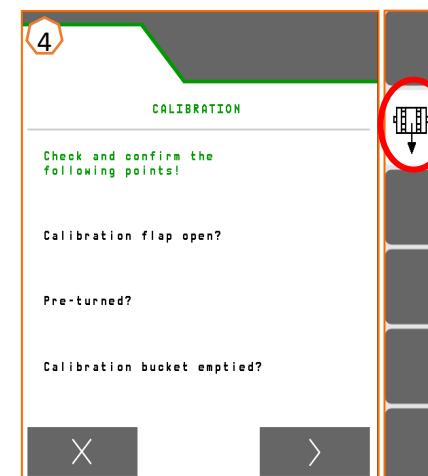
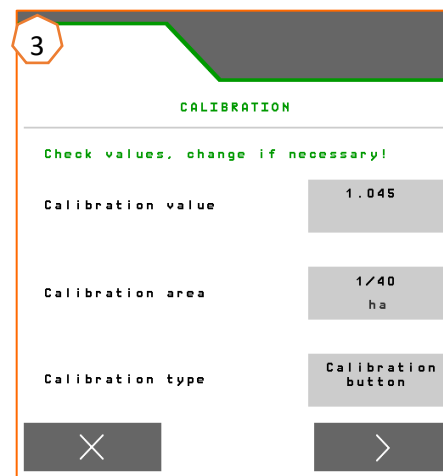
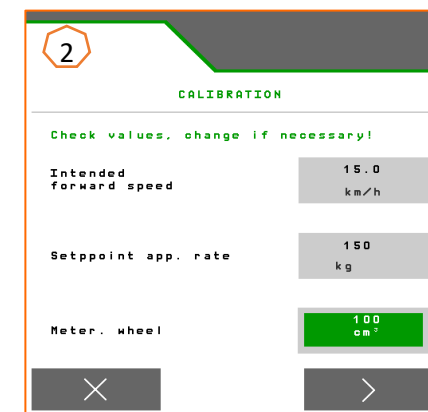
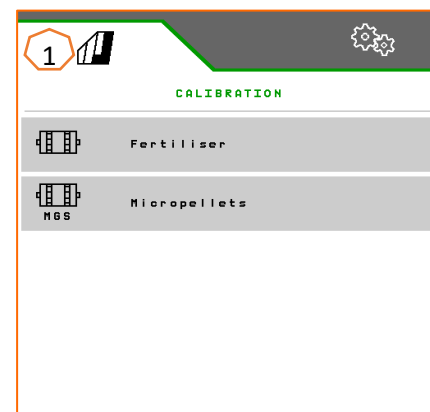
Fogógörgő megfelelő munkahelyzetben



### 3. A műtrágya-adagolás kalibrálása

**Általános tudnivaló:** Helyezze be a megfelelő adagolómagokat. Toljon egy-egy kalibrálózsákot az adagoló alá. A kalibrálás indításához a kezelőterminálon lásd az ISOBUS szoftver használati útmutatójában a „*Kalibrálás menü*” c. fejezetet.

**Kalibrálási folyamat:** A folyamat előkészítése a szoftverrel, **Szántóföld menü > Kalibrálás > Műtrágya (1)**, értékek ellenőrzése és adott esetben módosítása **(2,3)**, előadagolás **(4)**. Végezze el a kalibrálást a kalibrálógombbal vagy TwinTerminal segítségével **(5)**. Mérje a mennyiséget, és adja meg az értéket a terminálon.

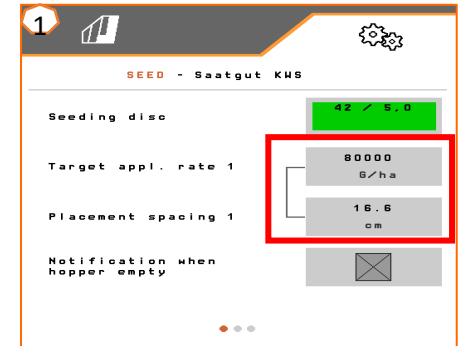




## 4. Magok szórásmennyiségének beállítása

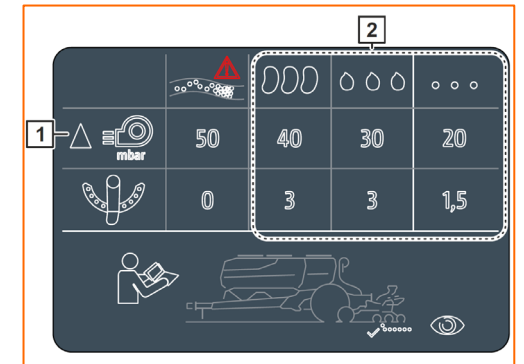
### Szoftverbeállítások:

**Beállítások > Termékek > Vetőmag (1) menü.** Itt beállítható a célszórásmennyiség 1 és a vetőmag vetéstávolsága 1. A számításhoz legyen kiválasztva a megfelelő magelosztó tárcsa. A célszórásmennyiség (2) bevitelére csak akkor van szükség, ha különböző szórásmennyiséget akar beállítani különböző sorokhoz, pl. vetőmag-többszörözés esetén. A CSS rendszerhez itt kiválasztható a nyomáskülönbség és az automatikus funkció.



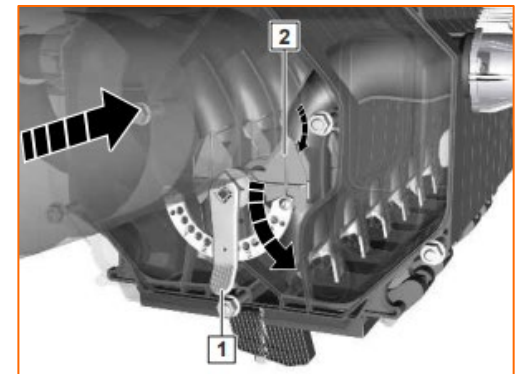
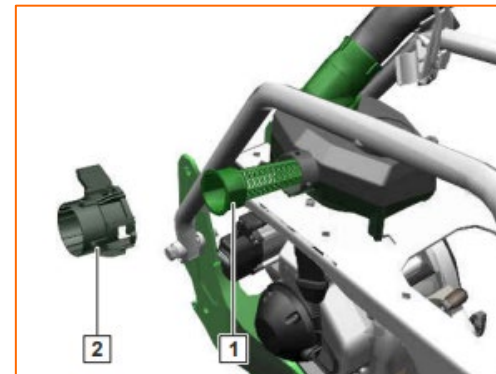
### Gépbeállítások a vetőmag adóegységen:

A vezérlőcsappantyúk pozíciójával a légmennyiség állítható be, amely a vetőmag szállításához áll rendelkezésre. A vetőmagtól (2) függően a vezérlőcsappantyúk kívánt pozíciója (1) a fólián található. A vezérlőcsappantyúk pozíciója és a nyomáskülönbségek csak irányértékek. **Megjegyzés:** Ha a magadagolóhoz túl sok vagy túl kevés vetőmagot szállít, igazítsa a beállítást.



### Gépbeállítások a vetőmag vevőegységen:

A kultúrnövény méretétől függően a vetőmag vevőegységre narancssárga (kis lyukú) vagy a zöld (nagy lyukú) beszerelve.



## 5. Gépbeállítások

Állítsa be a magadagolót a vetőmagtól függően a táblázat segítségével. Az elzáró tolózár helyzetei és a ventilátornyomások csak irányértékek. Rövid megtett út után ellenőrizze a maglerakást.

vetőmag		Vetőmag-adagoló							PreTeC mulcsvető csoroszllya			Central Seed Supply rendszer		
Változat	Ezer mag súlya	Furatok	Ø Furat	szín	Elzáró tolózár	Légnyomás	Töltésgátó	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő	Vezérlőcsappantyú	Nyomáskülönbség	Rosta
repece	Max. munkasebesség 10 km/h.													
	> 4,5 g	120	1 mm	Világosszürke	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Narancs
	4,5 g 7 g-ig	120	1,3 mm	Antracitszürke	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Narancs
	> 7 g	120	1,6 mm	Fekete	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Narancs
círok	25 g 45 g-ig	80	2,5 mm	Bordó	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	/		Narancs
Szójabab	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ezüstszerű magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 8 km/h.</li> <li>Lila magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 12 km/h. Eltérések léphetnek fel a hosszanti eloszlásban.</li> <li>45 cm vagy 50 cm sortávolság max. 50 mag/m².</li> <li>A vetőmagtól függően a tényleges szórás mennyiség erősen eltérhet a célmennyiségtől.</li> </ul>													
	120 g 265 g-ig	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld
	120 g 265 g-ig	120	4 mm	Lila	D/E			20 mm	20 mm 16 mm-re	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld
Lóbab		55	6 mm	Piros	D/E	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	20 mm	20 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld



## 5. Gépbeállítások

vetőmag		Vetőmag-adagoló							PreTeC mulcsvető csoroszlya			Central Seed Supply rendszer		
Változat	Ezer mag súlya	Furatok	Ø Furat	szín	Elzáró tologató	Légnyomás	Töltésgátó	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő	Vezérlőcsappantyú	Nyomáskülönbség	Rosta
Kukorica	> 220 g	42	4,5 mm	Bézs	E/F/G	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	3	30 mbar	Zöld
	200 g 300 g-ig	42	5 mm	Zöld	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	3	30 mbar	Zöld
	> 300 g	42	5,5 mm	Lila	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	3	30 mbar	Zöld
Cukorrépa		34	2,2 mm	Kék	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	/	/	Narancs
Napraforgó	A 15 mm-nél nagyobb vetőmagokhoz használjon 20 mm-es átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót.													
	70 g 85 g-ig	34	3 mm	Narancs	E/F/G	35 mbar ± 5 mbar	Zöld	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	/	/	Zöld
	85 g 95 g-ig	34	3,5 mm	Barna	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	/	/	Zöld
	< 95 g	34	4 mm	Rózsaszín	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	/	/	Zöld
Tökszínű		10	4 mm	Opálszínű	F/G	45 mbar ± 5 mbar *	Zöld	20 mm	20 mm	20 mm	16 mm	/	/	Zöld

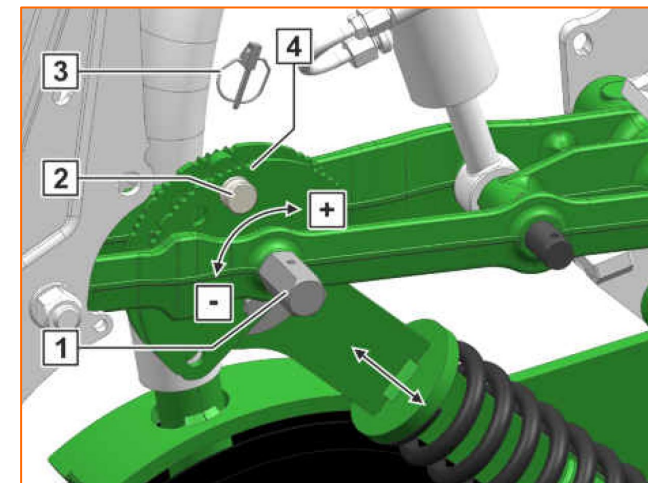
\* Kis térfogatsúlyú vetőmagoknál 35 +/-5 mbar légnyomás elegendő lehet

## 5. Gépbeállítások

### A lerakási mélység beállítása a felkapcsolt műtrágyacsorozzlyán

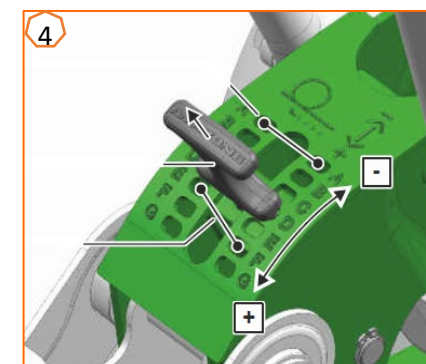
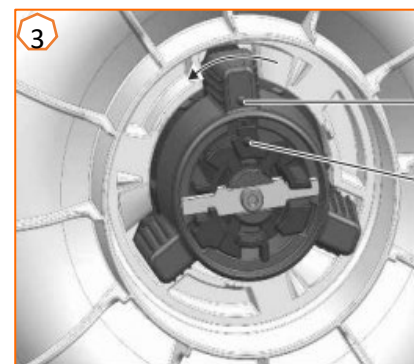
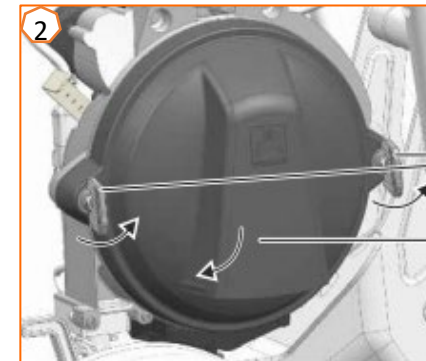
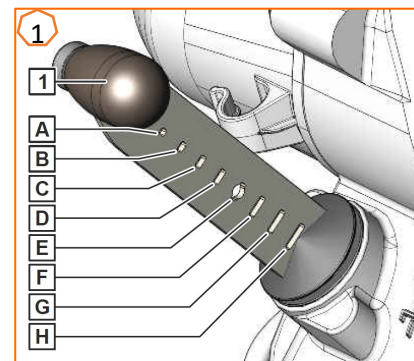
A műtrágyacsorozzlya mélysége a vetőcsorozzlya mélységéhez igazodik. A vetőcsorozzlya mélységének beállítása esetén automatikusan a műtrágyacsorozzlya mélysége is beállításra kerül. A mélység 5 fokozatban állítható be. Tűzze le a csapszeget a kívánt pozícióba.

1. Emelje ki a gépet.
2. Biztosítsa a traktort és a gépet.
3. Szerelje le a rugós rögzítőelemet (3).
4. Szerelje le a csapszeget (2).  
Az 1 és 5 közötti bevágások (4) tájékozódásra szolgálnak.
5. A műtrágya lerakási mélység beállításához fordítsa az állítótengelyt 1 a kívánt pozícióba.
6. Szerelje fel a csapszeget.
7. Szerelje fel a rugós rögzítőelemet.
8. A beállítást valamennyi műtrágyacsorozzlyán végezze el.



## 5. Gépbeállítások

- **(1) Elzáró tolózár:** Állítsa be a vetőmagtól függően, lásd a táblázatot a 8-10. oldalon. Csak annyira nyissa ki, hogy elegendő vetőmag legyen a magelosztó tárcsa előtt, de a vetőmag-kamra ne legyen túltöltve.
- **(2) Magelosztó tárcsa:** A különböző vetőmagokhoz megfelelő magelosztó tárcsák állnak rendelkezésre megfelelő furatszámmal és furatátmérővel, lásd „A magelosztó tárcsa felszerelése” használati útmutatót. A tárcsa cseréjéhez vegye le a fedelet (2), és oldja ki a zárat (3). Minden tárcsához van egy megfelelő kidobókerék, amelyet ugyancsak ki kell cserélni.
- **(4) Vetőmag lerakási mélysége:** Állítsa be az állítókarral. A kar ferde állításával fél lépések is lehetségesek. A vetőmag lerakási mélysége függ többek között a talaj fajtájától, a csoroszlyanyomástól és a munkasebességtől, és csak a szántóföldi használat közben határozható meg.
- **(5) Tárcsás takaró (opcionális):** Állítsa be a tárcsás takarót az állítókarral. Az „A” pozícióban a tárcsás takaró deaktiválva van.
- **(6) V-nyomókerekek:** A kerék lezárja a vetőbarázdát. Ehhez még a fogásszög, a távolság és a nyomás is beállítható. Ezenkívül a kerekek egymáshoz képest eltolva is beállíthatók.

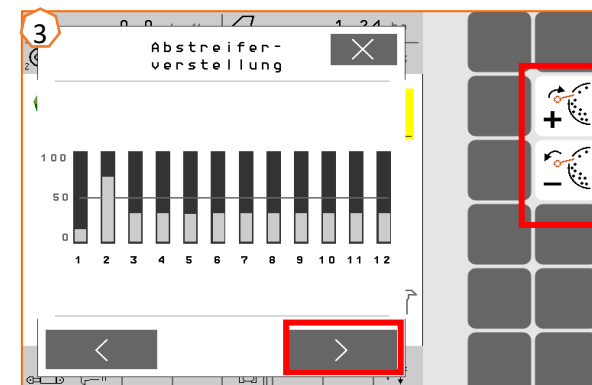
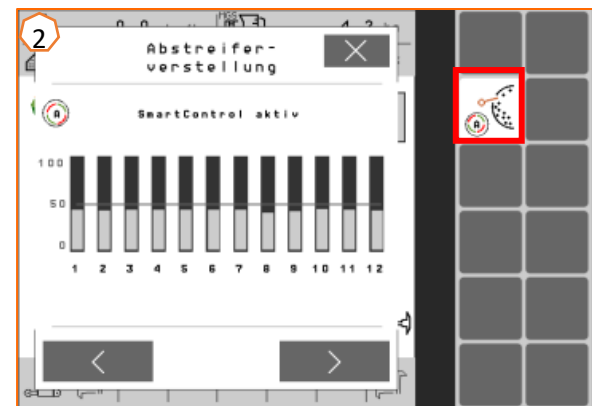
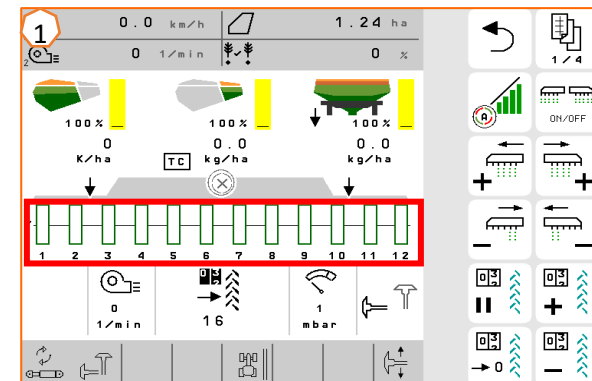




## 6. Maglesodró beállítása

**A maglesodró beállítása:** Hiányos helyek esetén csökkentse az értéket. Dupla vetés esetén növelje az értéket.

- Maglesodró automatika (SmartControl): Ez a funkció alapbeállításban aktiválva van, és a maglesodró automatikusan szabályozza attól függően, hogy a fotocella hiányos helyeket vagy dupla vetést jelez-e. A SmartControl kikapcsolásához kattintson a magadagolási pontosság oszlopdiagramjára (1), majd a gombra (2).
- Maglesodrók kézi beállítása: A maglesodró kézi beállításához a SmartControl funkció kikapcsolva kell legyen. Kattintson a magelosztási pontosság kijelzőjére (2). Állítsa be az összes maglesodró a „plusz és mínusz” gombokkal (3). Ha a kijelzőn tovább lapoz, minden egyes maglesodró külön beállítható.

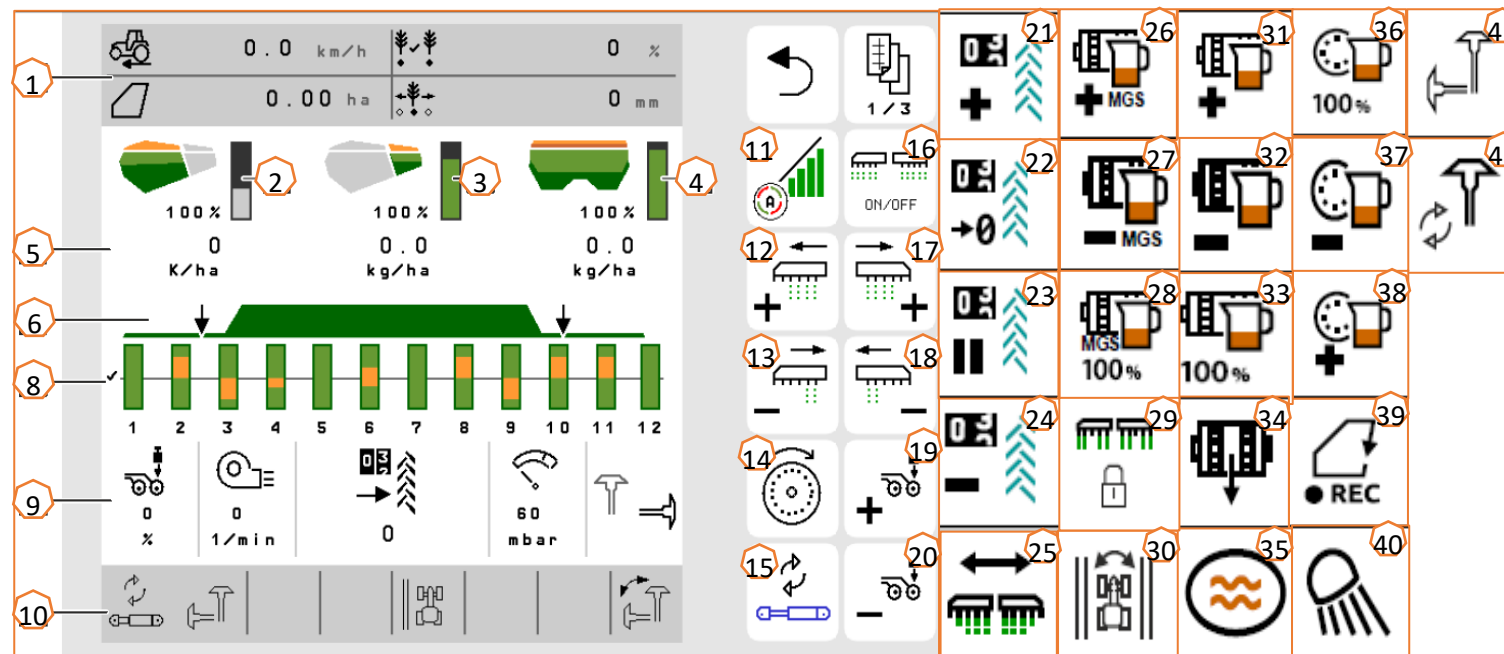


## 7. A gépszoftver kezdőképernyője (ISOBUS)

- A gépszoftver a Szántófield (1) menüre és a Beállítások (2) menüre tagolódik.
- A menük között válthat, ha a képen egyszer rákattint a piros körben lévő gombra.
- A Szántófield menüből a Munka, a Kalibrálás, a Dokumentáció, Feltöltés és Ürités menübe léphet.
- A beállítóménüből a Gép, Profil, Termékek és az Infó menübe léphet.



## 8. A gépszoftver munkamenüje (ISOBUS)



- (1) Többfunkciós kijelző (szabadon beállítható)
- (2) Vetőmag töltésszint-kijelző
- (3) Mikrogranulátum töltésszint-kijelző
- (4) Műtrágya töltésszint-kijelző
- (5) Szórásmennyiségek
- (6) Munkahelyzet és Section Control állapota
- (8) A vetőcsoroszlyák oszlopdiagramjai
- (9) Gépadatok
- (10) Állapotsor
- (11) Section Control be/ki
- (12) Bal oldali keretszakaszok bekapcsolása
- (13) Jobb oldali keretszakaszok kikapcsolása
- (14) A magelosztó tárcsa feltöltése



- (15) Előválasztott hidraulikafunkció váltása
- (16) Minden keretszakasz és adagolás bekapcsolása és kikapcsolása
- (17) Jobb oldali keretszakaszok bekapcsolása
- (18) Bal oldali keretszakaszok kikapcsolása
- (19) Csoroszlyanyomás növelése
- (20) Csoroszlyanyomás csökkentése
- (21) Művelőút-számláló növelése 1-gyel
- (22) Művelőút-számláló nullára állítása
- (23) Művelőút-számláló szüneteltetése és indítása
- (24) Művelőút-számláló csökkentése 1-gyel
- (25) Minden keretszakasz bekapcsolása
- (26) A mikrogranulátum szórásmennyiségének növelése
- (27) A mikrogranulátum szórásmennyiségének csökkentése
- (28) A mikrogranulátum szórásmennyiségének célértékre állítása

- (29) Sorok zárolása
- (30) Szántóföld szélének átkapcsolása a művelőút kiszámításához
- (31) A műtrágya szórásmennyiségének növelése
- (32) A műtrágya szórásmennyiségének csökkentése
- (33) A műtrágya szórásmennyiségének állítása célértékre
- (34) Műtrágya adagolása
- (35) Pocsolya
- (36) A vetőmag szórásmennyiségének állítása célértékre
- (37) A vetőmag szórásmennyiségének csökkentése
- (38) A vetőmag szórásmennyiségének növelése
- (39) GPS-Recording indítása
- (40) Munkavilágítás bekapcsolása és kikapcsolása
- (41) Nyomjelző, bal/jobbi oldali választása
- (42) Nyomjelző funkció váltása






## 9. Szoftver: Beállítások menü (ISOBUS)

- **(1) Sebességjel forrás/impulzusok/100 m betanítása:** Beállítások menü > Gép > Sebesség > Impulzus betanítása/Forrás. Itt kiválasztható a sebességjel forrása, és beállítható a 100 méterre eső impulzusszám. Az elektromos hajtásnál az impulzusok száma kb. 10000.
- **(2) Forrás/Munkahelyzet betanítása:** Beállítások > Gép > Munkahelyzet > Kapcsolási pontok betanítása. Itt kiválasztható a „Munkahelyzet” jel forrása, és betaníthatók az „Adagolás be” és „Adagolás ki” kapcsolási pontjai. A kapcsolási pontok betanítása előtt a határértékeket kell betanítani.
- **(3) Sortávolság a terminálon:** Beállítások > Gép > Geometria menü. Ellenőrizze és írja be a tényleges sorszámot és munkaszélességet a megművelt területek és a magtávolság számításához.


1





GESCHWINDIGKEIT

Quelle	Maschine
Sensorimpulse	10100 Imp./100m
Impulse lernen	

2



ARBEITSSTELLUNG

Synchrone Arbeitsstellung	
Grenzwerte	>
Schaltpunkte	>

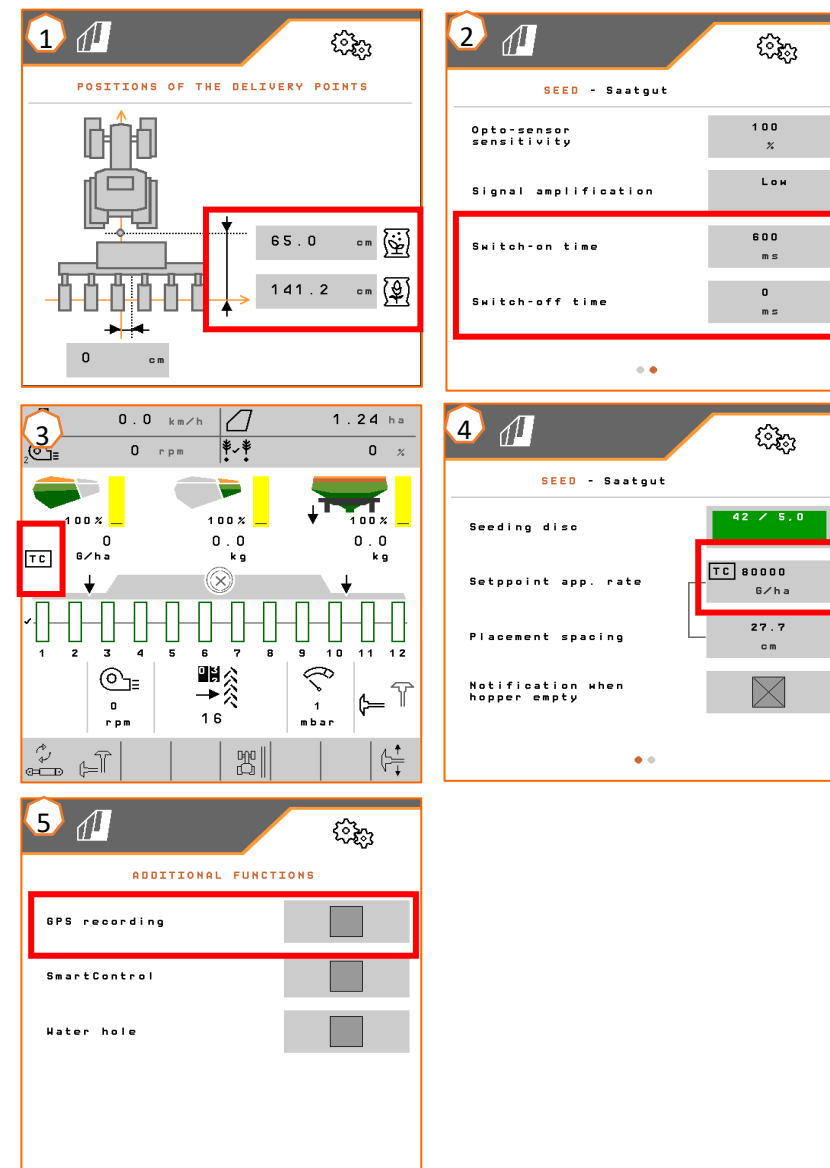
3



GEOMETRIE

Verbaute Reihen	8
Arbeitsbreite	600.0 cm
Reihenabstand	75.0 cm
Säschienenposition	>

## 10. Előkészítések a Task Controller számára a gépszoftverben (ISOBUS)

- **Terminál:** A Task Controller funkciói a terminálon vezérelhetők. A terminált megfelelően elő kell készíteni. További információkat az adott terminál használati útmutatójában talál.
- **(1) Geometria:** Beállítások menü > Gép > Geometria: Itt a gép geometriája ellenőrizhető és állítható be. Ezzel a geometriával a gép bejelentkezik a Task Controller-be. Ha a gépszoftverben a Multiboom aktiválva van, akkor a gép különbséget tesz a műtrágya és a vetőmag leadási pontjai között.
- **(2) Be- és kikapcsolási idő:** Beállítások menü > Termékek > Vetőmag/Műtrágya: A be- és kikapcsolási idő megadja a keretszakaszok be- vagy kikapcsolás terminál által kiadott parancsai közötti időkéssleltetést, míg a vetőmag/műtrágya ténylegesen csoroszlyára kerülnek. Nem megfelelő beállítások átfedéseket vagy hézagokat okozhatnak.
- **(3,4) Alkalmazási térképek/Feladatok:** A „TC” szimbólum a Munka menüben és a Termék menüben jelzi, hogy a gép a célszórásmennyiséget a Task Controller-től és ezáltal az alkalmazási térképtől vagy feladattól kapja.
- **(5) GPS-Recording:** Beállítások menü > Gép > Kiegészítő funkciók: A GPS-Recording funkcióval a csatlakoztatott kezelőterminálon szimulálható a vetőmag nélküli kiszórás. A kezelőterminál a bejárt területet megművelt területként jelöli meg. A megművelt területtel szántóföldi határ hozható létre.



## SmartLearning alkalmazás

Az AMAZONE SmartLearning alkalmazás videós tréninget nyújt az Amazone gépjeinek kezeléséhez. Szükség esetén a videós tréningek az okostelefonjára letölthetők, és ezáltal offline is rendelkezésre is állnak. Válassza ki egyszerűen azt a gépet, amelyhez a videós tréninget megtekinteni szeretné.



## Infó portál

Az Infó portálunkon megtekinthetők a legkülönbözőbb dokumentumok és ingyen letölthetők. Ezek lehetnek műszaki és marketing anyagok mind nyomtatott, mind elektronikus formában, de videók, internetes linkek és elérhetőségek is. Az információk beszerezhetők postán, és az újonnan közétett, különböző kategóriákba tartozó dokumentumok elő is fizethetők.

[www.info.amazone.de/](http://www.info.amazone.de/)



**AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG**

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Tel. +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-147

[www.amazone.de](http://www.amazone.de) · [www.amazone.at](http://www.amazone.at) · E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)



MG7834